

3

にほん しゅっさん 日本の出産について (ການເກີດລູກໃນປະເທດຍີ່ປຸ່ນ)



にんしんちゆう 妊娠中

定期的に病院で診察を受ける妊婦健康診査(妊婦健診)は、妊娠中の回数はだいたい14回です。日本では、妊婦健診を、妊娠初期から23週ごろまでは4週間に1回、妊娠35週ごろまでは2週間に1回、それ以降の出産までは1週間に1回うけることになっています。

妊娠初期から妊娠23週まで	4週間に1回
妊娠24週から妊娠35週まで	2週間に1回
妊娠36週から出産までは	1週間に1回

日本では、妊娠・出産には健康保険の適応がないので、病気で診察を受けるよりも費用が高いことがあります。

母子手帳に14回分の妊婦健診の費用を補助する補助券がついていますので、役所から母子手帳をもらってください。この補助券で妊婦健診の費用が無料になることもありますが、検査によっては自己負担をしなければならないこともあります。また、ママの状態によっては、妊婦健診の回数が14回よりも多くなることもありますので、そのときは自己負担になります。

出産の費用は、大学病院、総合病院、個人病院、助産院など、場所によってちがいます。

日本の保険に入っていれば、出産育児一時金(50万円:2023年)をもらうことができます。

ລະຫວ່າງຖືພາ

ການກວດສຸຂະພາບຂອງແມ່ ຕາມທີ່ໂຮງໝໍກຳນົດໄວ້ (Nenpukenshin) ຈະປະມານ 14 ຄັ້ງ, ກຳນົດການກວດສຸຂະພາບຂອງອີ່ປຸ່ນຕັ້ງແຕ່ເລີ່ມຕັ້ງທ້ອງຈົນເຖິງຕັ້ງທ້ອງໄດ້ 23 ອາທິດ ຈະມີການນັດກວດທຸກໆ 4 ອາທິດ, ແລະເມື່ອຄັ້ງທ້ອງຮອດ 35 ອາທິດ ຈະນັດກວດທຸກໆ 2 ອາທິດ, ຫຼັງຈາກນັ້ນຈົນເຖິງມີຄົບກຳນົດເກີດຈະຕ້ອງນັດທຸກໆອາທິດ.

ເລີ່ມຕັ້ງທ້ອງຈົນເຖິງທ້ອງໄດ້ 23 ອາທິດ	ທຸກໆ 4 ອາທິດ 1 ຄັ້ງ
ຕັ້ງທ້ອງ 24 ອາທິດຈົນເຖິງ 35 ອາທິດ	ທຸກໆ 2 ອາທິດ 1 ຄັ້ງ
ຕັ້ງທ້ອງ 36 ອາທິດຈົນເຖິງມີເກີດລູກ	ທຸກໆ 1 ອາທິດ 1 ຄັ້ງ

ການກວດສຸຂະພາບແມ່ມານ ແລະ ການເກີດລູກ, ບໍ່ສາມາດເປີກປະກັນສຸຂະພາບໄດ້. ດັ່ງນັ້ນ ເວລາໄປຮັບການກວດສຸຂະພາບຢູ່ໂຮງໝໍ ອາດຈະມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍສູງ. ປີ້ມຕິດຕາມແມ່ ແລະ ເດັກ (Boshi techou) ສາມາດຂໍຮັບໄດ້ຈາກຫ້ອງການບົກຄອງເມືອງ ຫຼື ຫ້ອງການລັດ ເພາະວ່າຈະມີບັດຊ່ວຍເຫຼືອຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການກວດແມ່ຖືພາ (Hojoken) ເຖິງ 14 ຄັ້ງ, ເຊິ່ງບັດສ່ວນລຸດດັ່ງກ່າວ ບາງຄັ້ງແມ່ຖືພາອາດຈະບໍ່ໄດ້ເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ ຫຼື ໄດ້ຮັບຜິດຊອບຈ່າຍເອງແຕ່ບາງສ່ວນກໍ່ມີ, ສ່ວນກໍ່ລະນີໄປກວດສຸຂະພາບກາຍກວ່າ 14 ຄັ້ງ ແມ່ຖືພາຈະຕ້ອງຮັບຜິດຊອບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທັງໝົດເອງ.

ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການເກີດລູກໃນໂຮງໝໍຈະແຕກຕ່າງກັນ ເຊິ່ງໂຮງໝໍຂອງມະຫາໄລ, ໂຮງໝໍທົ່ວໄປ, ໂຮງໝໍເອກະຊົນ, ໂຮງໝໍປະດຸກຄັນ ເປັນຕົ້ນ. ສຳລັບຜູ້ທີ່ເຮັດປະກັນສຸຂະພາບຂອງອີ່ປຸ່ນໄວ້ແລ້ວ ສາມາດເປີກຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອການເກີດລູກໄດ້ບາງສ່ວນ (ປະມານ 500,000 ເຍນ ໃນປີ 2023).

しゅっさん 出産について

しゅっさん けいちつぶんべん した しゅっさん ていおうせつかい
 出産は、経膣分娩(下から出産すること)と帝王切開
 (手術での出産)に分けられます。

■ けいちつぶんべん した しゅっさん (経膣分娩(下から出産すること))

- ・自然分娩 しぜんぶんべん
- ・処置がある…促進剤を使った分娩
 吸引分娩、鉗子分娩
 きゅういんぶんべん かんしぶんべん
 無痛分娩 むつうぶんべん



吸引分娩



鉗子分娩



無痛分娩

■ ていおうせつかい 手術での出産 (帝王切開(手術での出産))

- ・予定帝王切開 よてい ていおうせつかい
- ・緊急帝王切開 きんきゅう ていおうせつかい

しゅっさん ほうほう いし そうだん きんきゅう じんつう
 出産の方法は医師と相談して決めますが、陣痛がはじま
 ったあとのママと赤ちゃんの状況によっては、かわる
 こともあります。

ていおうせつかい ふたご さかご りゆう にんしんちゆう しゅじゆつ
 帝王切開は、双子や逆子などの理由で妊娠中に手術の
 日にちを決める予定帝王切開と、出産のときに何かが
 おこって緊急に手術で出産する緊急帝王切開があり
 ます。

けいちつぶんべん よてい じょうきょう きゆう ていおう
 経膣分娩を予定していても、状況によっては急に帝王
 切開にかわることもあります。そのときは、かならず
 医師から説明があります。

また、日本では、希望で帝王切開は選べません。

しゅっさん かぞく こどもが しゅっさん ぶつ
 出産のときに、パートナーや家族、子どもが 出産の部屋
 に入れるかどうかは、病院によってちがいます。

ກ່ຽວກັບການກໍາເນີດລູກ

ການເກີດລູກຈະແບ່ງອອກເປັນ: ການເກີດປົກະຕິທາງທໍາມະຊາດ
 (ເກີດອອກຜ່ານທາງປາກມົດລູກ) ກັບ ການເກີດແບບຜ່າທ້ອງ
 (ຜ່າເກີດ).

■ ການເກີດປົກະຕິທາງທໍາມະຊາດ (ເກີດອອກຜ່ານປາກມົດລູກ)

- ・ເກີດເອງແບບທໍາມະຊາດ
- ・ມີລະບົບການຊ່ວຍເຊັ່ນ: ເກີດໂດຍໃຊ້ຢາກະຕຸ້ນ
 ເກີດໂດຍການດູດອອກ, ເກີດໂດຍການຄືບເດັກອອກ
 ເກີດແບບບໍ່ເຈັບປວດ



ເກີດໂດຍການດູດອອກ



ເກີດໂດຍການຄືບເດັກອອກ



ເກີດແບບບໍ່ເຈັບປວດ

■ ການເກີດແບບຜ່າທ້ອງ(ຜ່າເກີດ)

- ・ຜ່າເກີດແບບກໍາເນີດໄດ້
- ・ຜ່າເກີດແບບສຸກເສີນ

ການຕັດສິນໃຈເລືອກວິທີເກີດລູກ ຄວນປຶກສາແພດ ແລະ
 ຄວນມີຄວາມເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບສະຖານະການຕ່າງໆ ຂອງເດັກນ້ອຍ ແລະ
 ແມ່ຫຼັງຈາກເລີ່ມເຈັບທ້ອງເກີດ.

ການເກີດແບບຜ່າທ້ອງ ມັກໃຊ້ໃນກໍລະນີໄດ້ລູກແພດ ຫຼື
 ເດັກນ້ອຍບໍ່ກັບຫົວລົງ, ໂດຍສາມາດກໍາເນີດມື້ຜ່າເກີດໄດ້.
 ສ່ວນການຜ່າເກີດແບບສຸກເສີນ ຄື
 ການຜ່າເອົາເດັກອອກມາແບບຮີບດ່ວນ.
 ໃນກໍລະນີກວດພົບຄວາມຜິດປົກະຕິທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນລະຫວ່າງສໍາຖ້າເກີດລູກ
 ກນັ້ນເອງ.

ເຖິງວ່າ, ແມ່ໄດ້ວາງແຜນຈະເກີດລູກເອງ
 ແຕ່ອາດຈະປ່ຽນເປັນຜ່າເກີດກ່ອນກໍາເນີດໄດ້,
 ຂຶ້ນຢູ່ກັບສະຖານະການບະຈຸບັນຕ່າງໆ
 ເພາະສະນັ້ນໃຫ້ຟັງຄໍາແນະນຳຈາກແພດທໍານັ້ນ.

ໃນອີ່ປຸ່ນ ສໍາລັບແມ່ທີ່ບໍ່ຢາກເກີດແບບທໍາມະຊາດ
 ຕ້ອງການຜ່າເກີດອອກນັ້ນ ຈະບໍ່ສາມາດເລືອກໄດ້.
 ເມື່ອເຖິງເວລາເບິ່ງເກີດ ຄູ່ຄອງ ຫຼື ຄອບຄົວຍາກເຂົ້າໄປໃນຫ້ອງເກີດນຳ
 ໄດ້ຫຼືບໍ່ນັ້ນ ຂຶ້ນຢູ່ກັບການຕັດສິນຂອງໂຮງໝໍ.